

# Se gradúan 22 intérpretes para servir a su comunidad

ALEX ORTIZ-CAÑAS  
EL PREGONERO

Veintidós estudiantes del curso *Community Interpreter* se graduaron y recibieron sus certificados de intérpretes luego de participar por cinco semanas en el programa *Language Access*.

El programa, dirigido por *Multicultural Community Service* y auspiciado por la Oficina de Asuntos Hispánicos de la Alcaldía (OLA), ha graduado a la fecha a más de 150 personas en 8 años

de funcionamiento. "Esta es la séptima promoción que se gradúa", manifestó Rosa Carrillo, directora de *Language Services Program* (MCS).

Carrillo manifestó que el curso se puede obtener por medio de una beca que proporciona OLA o pagando por ella cuyo costo es de \$1.500. Para poder adquirir el curso, los interesados deberán pasar un examen de eficiencia y demostrar que el inglés es su segunda lengua.

Mercedes Lemp, di-

## INFORMACIÓN

Para obtener información sobre el curso las personas interesadas pueden llamar al (202)238-9355 ó (202)299-9477 o consultar la página [www.mcsdc.org](http://www.mcsdc.org).

rectora ejecutiva de OLA, expresó que su organización aporta fondos de ayuda para que muchos se preparen como intérpretes y puedan aportar sus servicios a instituciones como el Departamento de Salud o el de Transporte, además de cumplir con la ley de *Language Access* establecida por el Distrito de Columbia.

"Los departamentos y organizaciones muchas veces nos llaman para que ayudemos a interpretar y es allí cuando referimos a estas personas que ahora se están graduando, de esta forma les conseguimos trabajos y entrenamientos", dijo Lemp.

Los graduados manifestaron su alegría y aseguraron que seguirán adelante para ayudar a la comunidad latina y a las organizaciones que requieran sus servicios.

"La verdad es que la mayoría tenemos experiencia como intérpretes, pero venimos aquí a aprender aspectos legales y éticos que desconocíamos", dijo Carolina Cruz.

Aryan Rodríguez, de la oficina de Derechos Humanos del Distrito, desató la importancia del curso que ayuda a trabajar mejor con las comunidades y organizaciones. "Es importante asistir a las personas para que puedan comunicarse y aportar algo valioso a sus comunidades", anotó.

Angie García manifestó su satisfacción por obtener el certificado que la acredita como intérprete comunitaria. "Ahora sólo resta utilizar lo que aprendimos para cumplir con el compromiso de ayudar a nuestras comunidades", expresó.

Mónica Goodison, quien mostró su satisfacción, dijo: "Aprendí mucho de vocabulario y aunque el examen final me pareció un poco difícil sé que al final esto nos abre nuevas puertas".

"Me siento muy orgullosa ya que siendo salvadoreña y estando en el país por unos 30 años siempre quise tomar el curso y ahora lo he logrado", manifestó Evelyn Solís, quien trabaja en recursos humanos y ahora certificada como intérprete comunitaria continuará sirviendo a otro nivel.